



# QUICK GUIDE GESUNDHEITSDIENSTLEISTER AKTIVIERUNG DES ESANTE KONTOS

# Inhaltsverzeichnis

<b>Vorstufe</b>	p.3
<b>Allgemeine Nutzungsbedingungen</b>	p.4
• <b>Schritt 1: Ein LuxTrust-Produkt dem Konto hinzufügen</b>	p.5
• <b>Schritt 2: Aktivierungscode</b>	p.6
• <b>Schritt 3: Persönliche Informationen</b>	p.7
• <b>Schritt 4: Sicherheitscode</b>	p.8
• <b>Schritt 5: Bestätigung</b>	p.9
<b>Anmeldung</b>	p.10
<b>Ein Passwort einrichten</b>	p.13
<b>Parameterverwaltung</b>	p.14

# Vorstufe

Gehen Sie auf [www.esante.lu](http://www.esante.lu) und klicken Sie auf « FACHKRAFT » und dann auf « ESANTÉ KONTO AKTIVIEREN »

The screenshot shows the eSanté Luxembourg website interface. At the top, there is a navigation bar with the following elements: the logo 'eSanté LUXEMBOURG' and 'AGENCE nationale des informations partagées dans le domaine de la santé', a phone icon with the number '+352 27 12 50 18 33', an 'Anmelden' button, a language selector 'DE', a search icon, and a 'MENÜ' icon. Below the navigation bar, there is a horizontal menu with four items: 'PATIENT', 'FACHKRAFT', 'HERSTELLER', and 'E-SANTÉ INFOS'. The 'FACHKRAFT' item is highlighted with a red box and a red arrow pointing to it. Below this menu, there is a main banner area with the title 'E-SANTÉ PORTAL' and the subtitle 'Ihr Zugang zu unseren on-line Services und Informationen'. The banner features images of a woman and a doctor. To the right of the images, there is a text block that reads: 'Aktivieren Sie Ihr eSanté Konto und greifen Sie auf verschiedene Online-Gesundheit' and 'Mit diesem K (Dossier de S Erstattung vo zum elektroni ärztlichen Ver'. Below the banner, there is a 'NEWS' section. On the right side of the page, there is a dropdown menu for 'FACHKRAFT' which is open, showing a red box around the 'ESANTÉ KONTO AKTIVIEREN' option. Other options in the dropdown include 'ZUGANG ESANTE SERVICES' and 'ZUGANG TELEKONSULTATION'.

# Allgemeine Nutzungsbedingungen

Gehen Sie ganz unten auf die Seite, akzeptieren Sie die Allgemeinen Nutzungsbedingungen und klicken Sie auf « Mein Konto aktivieren »

## AKTIVIERUNG MEINES KONTOS

### VORAUSSETZUNGEN

Um den Prozess zu beginnen halten Sie bitte folgendes bereit :

- Den Brief der Agence eSanté mit den Informationen für die Aktivierung Ihres Kontos, einschließlich des Aktivierungs-codes.
- Ihre Sozialversicherungsnummer (11 oder 13-stellig)
- Ihre berufliche E-Mail-Adresse zur individuellen Verwendung, auf welche Sie in dieser Zeit zugreifen können ODER Ihr Mobilfunknummer
- Ein ordnungsgemäß aktiviertes LuxTrust-Produkt (Token, SmartCard oder elektronischer Personalausweis)

**Sie haben unseren Aktivierungsbrief nicht mehr ?**

- Kontaktieren Sie unser Helpdeskteam per Telefon (+352) 27 12 50 18 33 oder per E-Mail (helpdesk@esante.lu).

**Sie haben Probleme bei der Aktivierung Ihres Kontos?**

- Schauen Sie sich **sich** hier das Online-Handbuch an
- oder kontaktieren Sie unser Helpdeskteam per Telefon (+352) 27 12 50 18 33, oder per E-Mail (helpdesk@esante.lu).

### BENUTZUNGSHINWEISE UND -BEDINGUNGEN

eSanté par d'autres moyens de connexion offrant toutefois un niveau de sécurité moindre. Aussi les services eSanté requérant un haut niveau de sécurité ne seront pas rendus accessibles (ex : DSP, Messagerie sécurisée), et de manière générale l'Agence eSanté se réserve le droit de donner accès aux autres Services eSanté uniquement en mode dégradé (soit ne proposant pas l'intégralité des fonctionnalités).

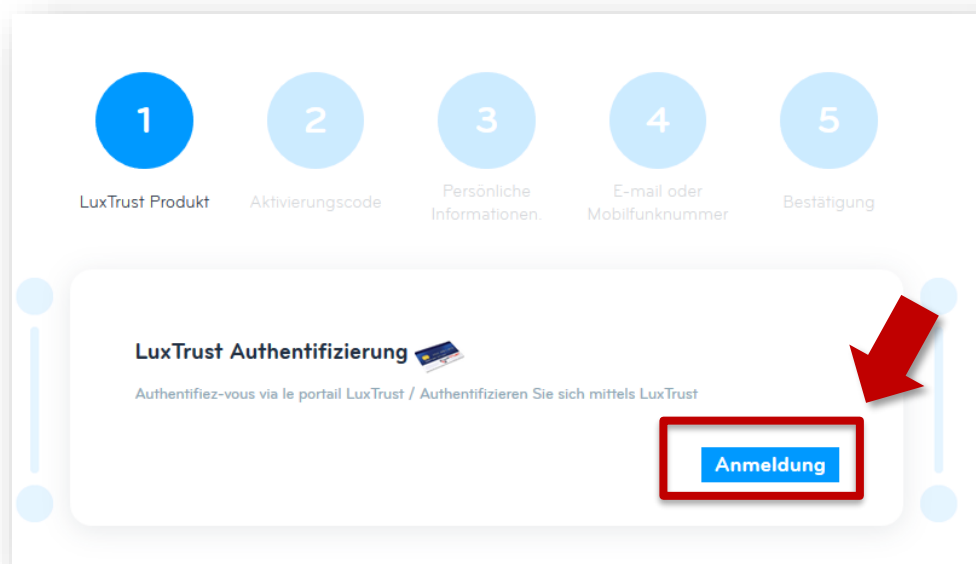
A tout moment l'Agence eSanté se réserve le droit de modifier les modalités de connexion des Utilisateurs, quelles qu'elles soient, et le cas échéant seulement pour une catégorie, en raison notamment des contraintes de sécurité et de l'évolution technologique.

Durch das Markieren dieses Feldes akzeptiere ich die Nutzungsbedingungen.

Mein Konto aktivieren

# Schritt 1 – Ein LuxTrust-Produkt dem Konto hinzufügen

1) Klicken Sie auf « **Anmeldung** » und folgen Sie den Anweisungen



# Schritt 2 – Aktivierungscode

- Klicken Sie auf « Ja »
- Geben Sie Ihre **Matrikelnummer** ein und den **Aktivierungscode** den Sie per Post von der Agence eSanté erhalten haben
- Klicken Sie auf « Nächster Schritt »

1 LuxTrust Produkt 2 Aktivierungscode 3 Persönliche Informationen 4 E-mail oder Mobilfunknummer 5 Bestätigung

Haben Sie Ihren Aktivierungscode bekommen (empfangen)?  Ja  Nein

Matrikelnummer \* Aktivierungscode \*

Vorheriger Schritt Nächster Schritt

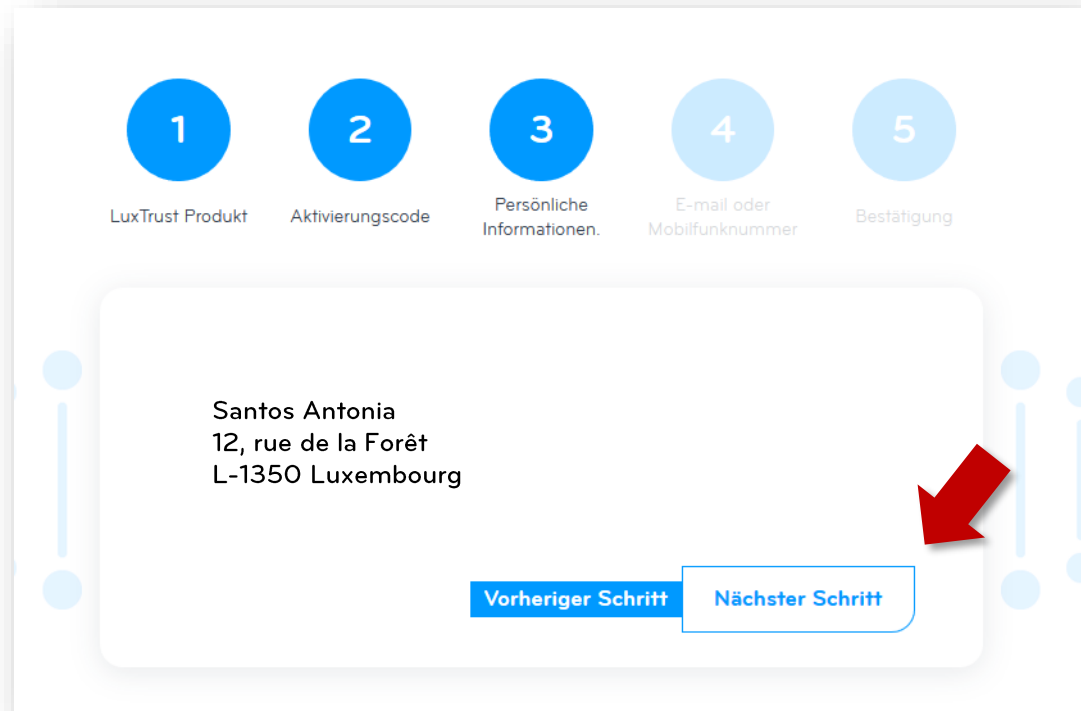
# Schritt 3 – Persönliche Informationen

Überprüfen Sie Ihre persönlichen Informationen und klicken Sie auf « Nächster Schritt »

Falls ein Fehler vorliegt, wenden Sie sich bitte an das Helpdesk-Team:

Tel.: (+352) 27 12 50 18 33

E-mail: [helpdesk@esante.lu](mailto:helpdesk@esante.lu)



# Schritt 4 – Sicherheitscode

- Wählen Sie aus, wie Sie den Einmalcode erhalten möchten (**per Telefon oder E-mail**)
- Geben Sie Ihre **Mobiltelefonnummer oder E-mail Adresse** ein
- Klicken Sie auf « **Bestätigen** »
- Geben Sie den per sms oder E-mail erhaltenen **Einmalcode** ein und klicken Sie auf « **Bestätigen** »

Einmal-Code zustellen mittels

Telefon  E-mail

Mobilfunknummer \*

Vorheriger Schritt **Bestätigen**

Empfangener Code (per SMS oder E-Mail) \*

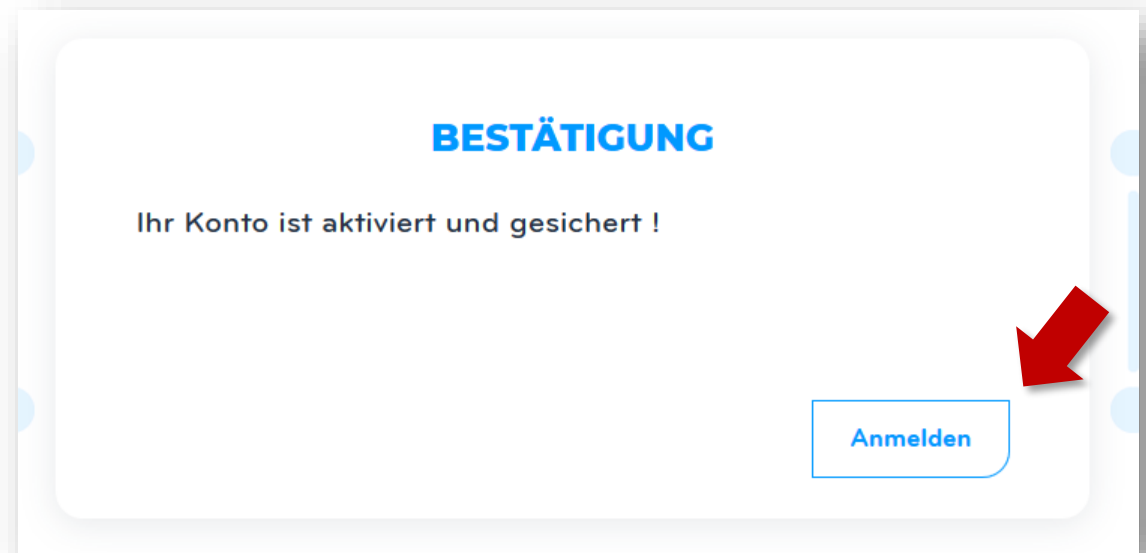
**Bestätigen**



# Schritt 5 – Bestätigung

Die Aktivierung Ihres Kontos ist abgeschlossen!

Sie können sich nun anmelden unter « **Anmelden** »



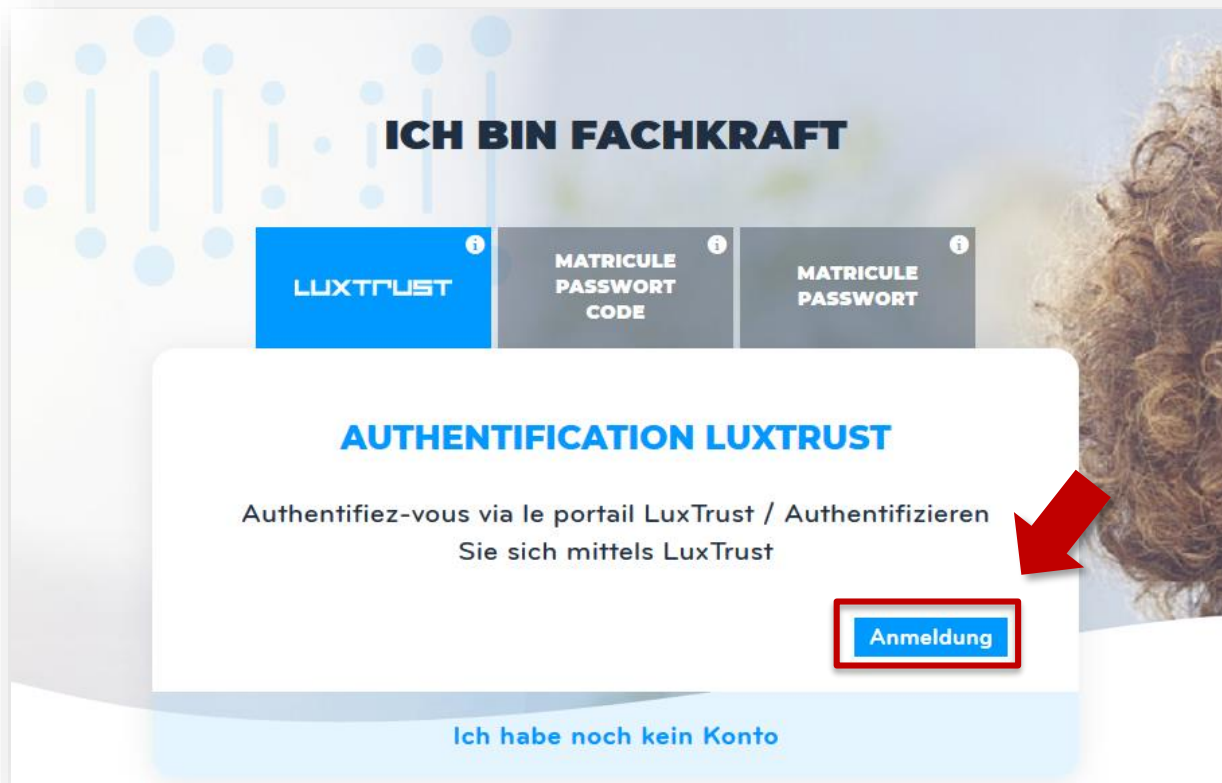
# Anmeldung

Um sich anzumelden klicken Sie auf « Anmelden», und dann auf « FACHKRAFT »

The screenshot shows the eSanté portal interface. At the top, there is a navigation bar with the logo of the Agence nationale des informations partagées dans le domaine de la santé (eSanté LUXEMBOURG) and the text 'LE GOUVERNEMENT DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG'. A phone icon with the number '+352 27 12 50 18 33' is visible. A red arrow points to a red 'Anmelden' button in the top right corner. Below the navigation bar, there are tabs for 'PATIENT', 'FACHKRAFT', 'HERSTELLER', and 'E-SANTÉ INFOS'. The 'FACHKRAFT' tab is highlighted with a red box. Below the tabs, the main content area features the heading 'E-SANTÉ PORTAL' and the text 'Ihr Zugang zu unseren on-line Services und Informationen'. There are two images of a man and a woman pointing upwards. To the right of these images, there is a text box that reads: 'Aktivieren Sie Ihr eSanté Konto und greifen Sie auf verschiedene Online-Gesundheitsdienste zu!' and 'Mit diesem Konto haben Sie Zugang zum DSP (Dossier de Soins Partagé), zur beschleunigten Erstattung von Arztrechnungen und bald auch zum elektronischen Impfpass und zu digitalen ärztlichen Verschreibungen.' A red arrow points from the 'Anmelden' button in the top right to another 'Anmelden' button in a dropdown menu. In this dropdown menu, the 'FACHKRAFT' option is highlighted with a red box, and the 'PATIENT' option is also visible. Below the main content area, there is a 'NEWS' section.

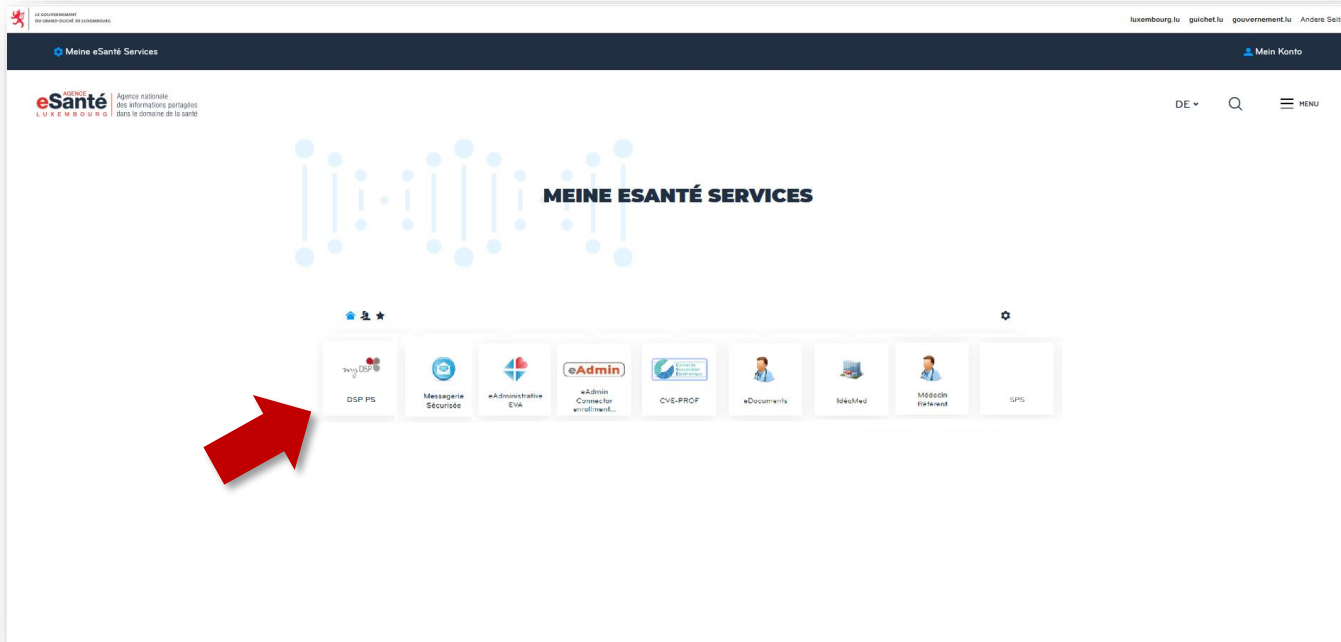
# Anmeldung

Klicken Sie auf « Anmeldung » und folgen Sie den Anweisungen



# Anmeldung

Nach der Anmeldung erscheint folgendes Fenster:



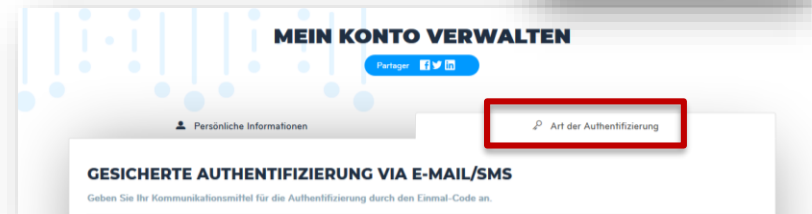
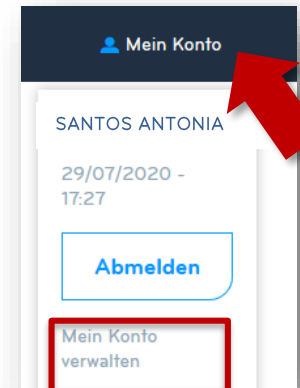
Das Umfeld « **Meine eSanté Services** » gibt Ihnen Zugang zu den verschiedenen Dienstleistungen die zugänglich sind, insbesondere zum DSP-Dienst.

# Ein Passwort einrichten

Es wird empfohlen, bei der ersten Anmeldung, ein Passwort einzurichten für den Fall, dass Ihr Luxtrust-Produkt einmal nicht verfügbar ist.

Nach erfolgreicher Anmeldung:

- Klicken Sie auf « **Mein Konto** » und wählen Sie im Menu « **Mein Konto verwalten** »
- Klicken Sie auf « **Art der Authentifizierung** »
- Gehen Sie nach ganz unten auf der Seite zu « **Passwort ändern** »
- Wählen Sie ein persönliches Passwort und bestätigen Sie es
- Klicken Sie auf « **Bestätigen** »



# Parameterverwaltung

Unter der Registerkarte  
« Art der  
Authentifizierung »  
können Sie:

- die mit Ihrem Konto verknüpfte Rufnummer ändern
- die mit Ihrem Konto verknüpfte E-mail Adresse ändern
- ein LuxTrust-Produkt zuordnen/entfernen
- das mit Ihrem Konto verknüpfte Passwort ändern

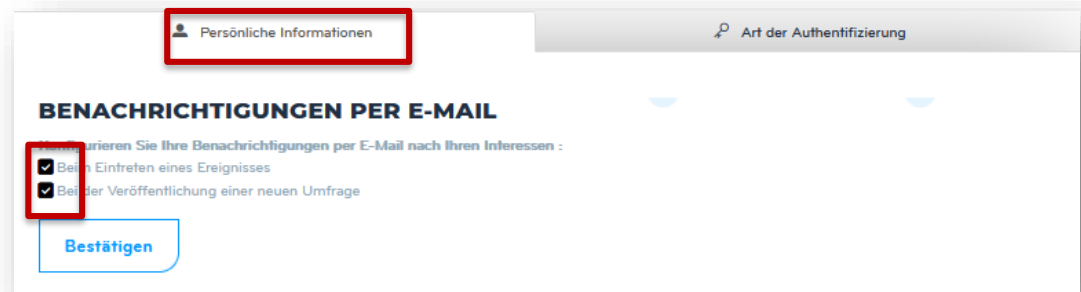
The screenshot shows the 'Persönliche Informationen' (Personal Information) section of the eSanté account management interface. The 'Art der Authentifizierung' (Type of Authentication) section is highlighted with a red box. It contains three main sections:

- GESICHERTE AUTHENTIFIZIERUNG VIA E-MAIL/SMS**: This section allows users to set their communication medium for authentication. It includes a 'Mobilfunknummer' (Mobile Number) field with the value '12345678' and an 'E-mail' field with the value 'Nom.prénom@gmail.com'. Both fields have a 'Bestätigen' (Confirm) button next to them.
- EIN LUXTRUST-PRODUKT ZU IHREM KONTO HINZUFÜGEN**: This section allows users to add a LuxTrust product to their account. It includes a 'Mein LuxTrust-Produkt verbinden' (Connect my LuxTrust product) button.
- PASSWORT ÄNDERN**: This section allows users to change their password. It includes a 'Sozialversicherungsnummer' (Social Security Number) field with the value 'luis.batista', a 'Neues Passwort' (New Password) field with a masked password '.....', and a 'Bestätigung des neuen Passwortes' (Confirmation of new password) field. A 'Bestätigen' (Confirm) button is located at the bottom of this section.

# Parameterverwaltung

Unter der Registerkarte "Persönliche Informationen" können Sie einstellen, ob Sie Benachrichtigungen erhalten möchten:

- beim Veröffentlichen eines Ereignisses im Kalender des Portals
- beim Veröffentlichen einer Umfrage auf dem Portal



The screenshot shows a user interface for managing personal information. At the top, there are two tabs: "Persönliche Informationen" (highlighted with a red box) and "Art der Authentifizierung". Below the tabs, the heading "BENACHRICHTIGUNGEN PER E-MAIL" is displayed. Underneath, there is a sub-heading "Wählen Sie Ihre Benachrichtigungen per E-Mail nach Ihren Interessen:". Two checkboxes are listed, both of which are checked and highlighted with a red box: "Beim Eintreten eines Ereignisses" and "Bei der Veröffentlichung einer neuen Umfrage". At the bottom of the form, there is a blue button labeled "Bestätigen".

Deaktivieren Sie das Kästchen, wenn Sie keine Benachrichtigungen erhalten möchten.

# Haben Sie noch Fragen?

## Kontaktieren Sie unser Helpdesk-Team

Telefon: (+352) 27 12 50 18 33

E-Mail: [helpdesk@esante.lu](mailto:helpdesk@esante.lu)



## Eine Online-Beratung?

Vereinbaren Sie einen Termin auf [helpdesk.esante.lu](https://helpdesk.esante.lu)



## Agence eSanté G.I.E.

Agence nationale des informations partagées dans le domaine de la santé

Adresse postale: B.P 2511 L-1025 Luxembourg

Site Internet: [www.esante.lu](http://www.esante.lu)



Agence nationale  
des informations partagées  
dans le domaine de la santé

Contact Helpdesk:  
Tél.: (+352) 27 12 50 18 33  
Email: [helpdesk@esante.lu](mailto:helpdesk@esante.lu)